Alliance internationale des éditeurs indépendants

lectures d'ailleurs

10 éditeurs
de 10 pays
(Afrique, Amériques, Océanie)
au Salon du livre
et de la presse
jeunesse de
Seine-Saint-Denis,
Montreuil,
du 30 novembre
au 5 décembre 2011
Stand J-11

10 éditeurs de 10 pays

Les éditeurs présents sur le stand pour toute la durée du Salon sont indiqués **en couleur**.

Alif – livres en arabe, en français et bilingues
Tunisie – www.alifeditions.com

Bakame – livres en kinyarwanda
Rwanda – www.bakame.ch

Donniya, avec la présence de Sékou FOFANA
livres en français et en bambara
Mali – www.editionsdonniya.com

Ganndal – livres en français
République de Guinée – www.afrilivres.net

Jacana Media – livres en anglais
Afrique du Sud – www.jacana.co.za

Jeunes Malgaches, avec la présence de Marie Michèle RAZAFINSTALAMA
livres en malgache
et bilingues malgache-français
Madagascar – www.prediff.mg

Pallas, avec la présence de Mariana WARTH
livres en portugais
Brésil – www.pallaseditora.com.br

Ruisseaux d'Afrique, avec la présence de Béatrice LALINON GBADO
livres en français
Bénin – www.ruisseauxdafrique.com

Vents d'ailleurs, avec la présence de Gilles COLLEU
livres en français (Caraïbes et Pacifique)
France – www.ventsdailleurs.com

Yomad – livres en arabe, en français et bilingues
Maroc – www.yomadeditions.com

Lectures d'ailleurs : Afrique, Amériques, Océanie – stand J-11

Au sein de l'espace international du Salon, le stand collectif **Lectures d'ailleurs**, vous propose plus de 200 titres édités en Afrique, au Brésil et en France. Des contes, documentaires, albums et romans pour la jeunesse, en amazigh, arabe, anglais, bambara, français, kinyarwanda, malgache, portugais.

Si la lecture permet l'évasion, elle peut être aussi un acte de solidarité. En achetant ces livres ou en les diffusant, vous participez directement au renforcement de l'édition indépendante africaine, et à une plus grande **bibliodiversité**.

Pour donner une place aux littératures d'ailleurs dans les bibliothèques, dans les librairies, ou sur les étagères des écoles en France, en Belgique ou en Suisse… N'hésitez plus : tournez les pages, et lisez les Afriques !

(Re)découvrez la production des éditeurs africains et brésilien tout au long de l'année en consultant en ligne le catalogue collectif « Lectures d'Afrique(s) » :
www.alliance-editeurs.org/IMG/pdf/Catalogue_Web_BAT.pdf

Passez commande en contactant l'Alliance par téléphone : +33 (0)1 43 14 73 67 ou par mail : chedde@alliance-editeurs.org

L'Alliance diffuse et distribue uniquement les ouvrages jeunesse de ses éditeurs membres édités au Sud ; pour les ouvrages publiés en France, s'adresser directement aux éditeurs.

Programme

Pour favoriser et renforcer les **partenariats entre les professionnels du livre franciliens et les éditeurs africains**, l'Alliance organise en marge du Salon des rencontres, occasions pour les éditeurs de raconter leur métier et leur parcours, de présenter leur catalogue mais surtout… de faire vivre leurs livres (!) :

lundi 28 novembre, de 9h00 à 12h30 : « Éditeurs africains et brésilien et **libraires franciliens**, des histoires à partager ! »

lundi 28 novembre, de 14h30 à 17h30 : « Éditeurs africains et brésilien et **bibliothécaires franciliens**, des livres à faire voyager ! »

Avec l'École du livre de jeunesse, l'Alliance propose également **une journée de formation sur l'édition jeunesse en Afrique francophone** (interventions de Christophe CASSIAU-HAURIE et des éditeurs africains) :

vendredi 2 décembre, de 9h00 à 17h00 : « Les littératures jeunesse du Sud »
www.salon-livre-presse-jeunesse.net/G_for.php

Associations, centres de documentation, centres du livre, écoles… œuvrant pour le livre, n'hésitez pas à nous contacter pour prendre rendez-vous avec les éditeurs en marge du Salon, ou pendant le Salon.

Rencontres organisées avec le soutien des Ambassades de France au Bénin, au Brésil et au Mali, de la Fondation Charles Léopold Mayer, du Conseil régional Île-de-France.

L'Alliance **remercie** chaleureusement les bénévoles, Magali LEBERRE, Mariette ROBBES et Benoît DEMERET, pour leur investissement fidèle et amical.

Alliance internationale des éditeurs indépendants
38, rue Saint-Sabin
75011 Paris – France
Tél. + 33 (0)1 43 14 73 66
Contact : Clémence HEDDE
chedde@alliance-editeurs.org
www.alliance-editeurs.org